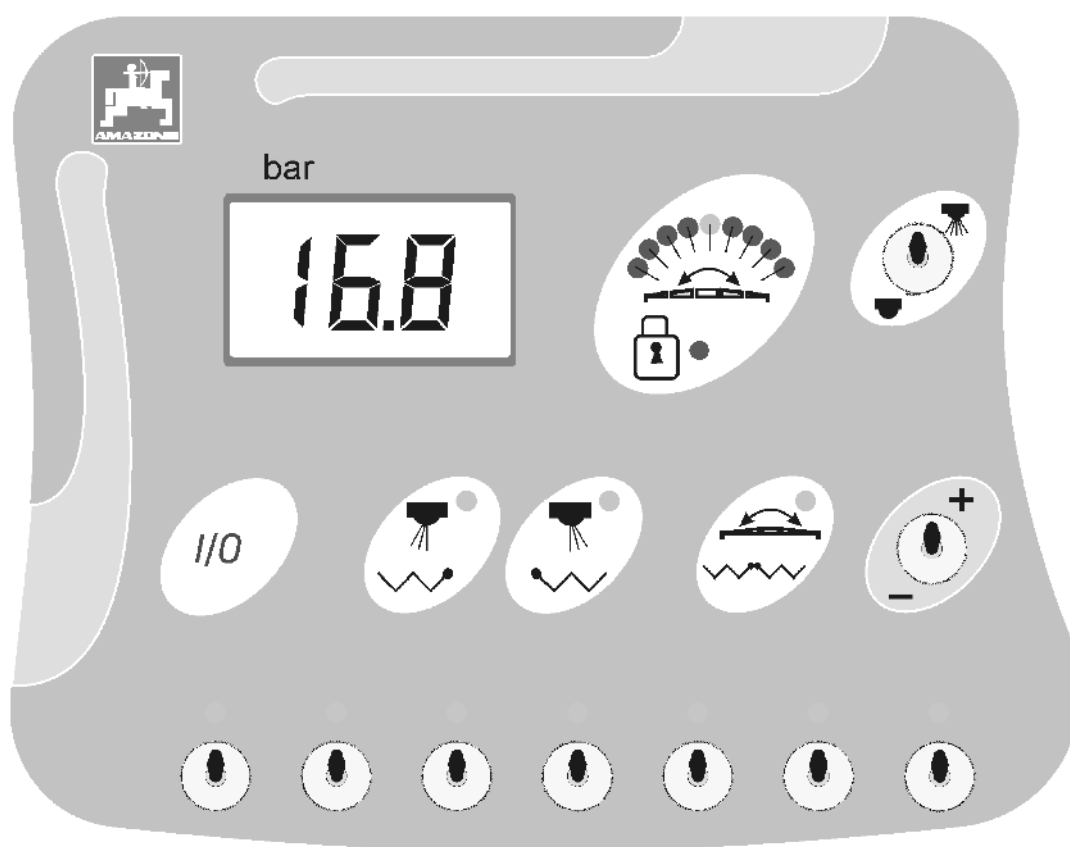


Instrukcja obsługi

AMAZONE

AMASET⁺

Skrzynka przełączników



MG2265
BAG0007.4 08.16
Printed in Germany

**Przed pierwszym
uruchomieniem przeczytać i
przestrzegać instrukcję obsługi!
Przechowywać do
wykorzystania w przyszłości!**

pl



NIE MOŻNA

Czytać instrukcji obsługi nieuwważnie i pobieżnie a potem się tym kierować; nie wystarczy od innych słyszeć, że maszyna jest dobra i na tym polegać przy zakupie oraz wierzyć, że teraz wszystko stanie się samo. Użytkownik doprowadzi wtedy do szkód nie tylko dla siebie samego, lecz także do powstania usterki, której przyczynę zrzuci na maszynę zamiast na siebie. Aby być pewnym sukcesu, należy wniknąć w sedno rzeczy względnie zapoznać się z przeznaczeniem każdego z zespołów maszyny i posługiwaniem się nim. Dopiero wtedy można być zadowolonym z siebie i z maszyny. Celem niniejszej instrukcji jest tego osiągnięcie.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

1	Wskazówki dla użytkownika	4
1.1	Przeznaczenie dokumentów	4
1.2	Podawanie kierunków w instrukcji obsługi	4
1.3	Stosowane opisy	4
2	Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	5
2.1	Przedstawienie symboli bezpieczeństwa.....	5
3	Opis produktu	6
3.1	Przegląd	6
3.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	7
4	Budowa i działanie.....	8
4.1	Wyświetlacz / Wskaźnik.....	8
4.2	Opis włączników	8
4.3	Opis przycisków	9
5	Uruchomienie.....	10
5.1	Pierwsze uruchomienie	10
5.2	Przylączanie AMASET⁺	10
6	Ustawienia	11
6.1	Ustawienie armatury wyrównania ciśnienia	11
7	Praca maszyną	13
8	Usterki.....	15
9	Przeglądy, naprawy i konserwacja.....	15

1 Wskazówki dla użytkownika

Rozdział o wskazówkach dla użytkownika dostarcza informacji o posługiwaniu się instrukcją obsługi.

1.1 Przeznaczenie dokumentów

Niniejsza instrukcja

- opisuje obsługę i konserwację maszyny.
- podaje ważne wskazówki dla bezpiecznego i efektywnego obchodzenia się z maszyną.
- jest składową częścią maszyny i ma być zawsze przewożona w maszynie lub ciągniku.
- chronić ją do używania w przyszłości.

1.2 Podawanie kierunków w instrukcji obsługi

Wszystkie kierunki podawane w tej instrukcji widziane są zawsze w kierunku jazdy.

1.3 Stosowane opisy

Czynności obsługowe i reakcje

Czynności wykonywane przez personel obsługujący przedstawione są w postaci numerowanej listy. Należy zachować kolejność czynności. Reakcje na każdorazowe czynności obsługowe są w podanym przypadku oznakowane strzałką. Przykład:

1. Czynność obsługowa, krok 1
→ Reakcja maszyny na czynność obsługową 1
2. Czynność obsługowa, krok 2

Wypunktowania

Wypunktowania bez wymuszonej kolejności przedstawiane są w postaci listy punktowej. Przykład:

- Punkt 1
- Punkt 2

Cyfry pozycji w ilustracjach

Cyfry w nawiasach okrągłych wskazują na pozycje w ilustracjach. Pierwsza cyfra wskazuje ilustrację a cyfra druga pozycję na ilustracji.

Przykład (Rys. 3/6)

Rysunek 3

Pozycja 6

2 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

2.1 Przedstawienie symboli bezpieczeństwa

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oznakowane są trójkątem ostrzegawczym i słowem sygnalizującym. Słowo sygnalizujące (NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE, OSTROŻNIE) opisuje ciężar grożącego niebezpieczeństwa i ma następujące znaczenie:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

oznacza bezpośrednie niebezpieczeństwo z wysokim ryzykiem śmierci lub ciężkich zranień ciała (utrata części ciała lub długotrwałe jego uszkodzenie), jeśli nie będzie się temu zapobiegać.

Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi utratą życia lub ciężkim zranieniem ciała.



OSTRZEŻENIE

oznacza możliwe zagrożenie ze średnim ryzykiem śmierci lub (ciężkiego) uszkodzenia ciała, jeśli nie będzie się temu zapobiegać.

Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi utratą życia lub ciężkim zranieniem ciała.



OSTROŻNIE

oznacza zagrożenie o niewielkim ryzyku, które może powodować lekkie lub średnio ciężkie uszkodzenia ciała albo szkody rzeczowe, jeśli nie będzie się temu zapobiegać.



WAŻNE

oznacza zobowiązanie do specjalnego zachowania się lub czynności dla umiejętnego obchodzenia się z maszyną.

Nieprzestrzeganie tej wskazówki prowadzi może do uszkodzenia maszyny lub otoczenia.



WSKAZÓWKA

oznacza szczególnie przydatne podczas użytkowania maszyny informacje.

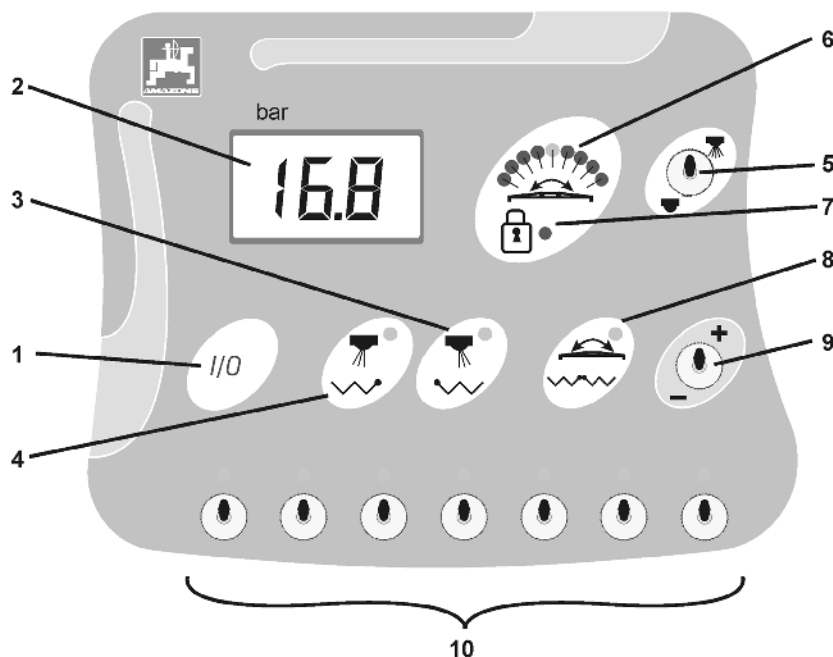
Te wskazówki pomogą Państwu optymalnie wykorzystać wszystkie funkcje waszej maszyny.

3 Opis produktu

Ten rozdział

- podaje obszerny opis budowy **AMASET⁺**.
- opisuje nazwy poszczególnych zespołów oraz części ustawiających.

3.1 Przegląd



Rys. 1

- | | |
|--|--|
| (1) Przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ | (6) Wskaźnik przestawiania poziomu |
| (2) Wskaźnik ciśnienia oprysku | (7) Wskaźnik ryglowania wyrównania wahań |
| (3) Przycisk wyboru wyposażenia z kontrolką: | (8) Przycisk z kontrolką hydraulicznego przełączania składania belek połowych – przestawiania nachylenia |
| o Włączanie prawych dysz końcowych | (9) Włącznik do ustawiania ciśnienia oprysku |
| o Włączanie prawych dysz krawędziowych | (10) Włącznik z kontrolką do włączania / i wyłączania sekcji szerokości |
| o Jednostronne składanie prawej strony | |
| (4) Przycisk wyboru wyposażenia z kontrolką: | |
| o Włączanie lewych dysz końcowych | |
| o Włączanie lewych dysz krawędziowych | |
| o Jednostronne składanie lewej strony | |
| (5) Włącznik włączania / wyłączania oprysku | |

3.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Skrzynka przełączników **AMASET⁺** służy

- jako urządzenie wskaźnikowe, nadzorujące i sterujące dla opryskiwaczy polowych AMAZONE **UFO1** z armaturą wyrównania ciśnienia.

Do zgodnego z przeznaczeniem użycia maszyny należy także:

- przestrzeganie wszystkich wskazówek instrukcji obsługi.
- przestrzeganie czasu przeglądów i konserwacji.
- stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych AMAZONE.

Inne użycie maszyny, niż opisane powyżej jest zabronione i traktowane będzie jako niezgodne z przeznaczeniem.

Za szkody wynikłe z użycia maszyny niezgodnego z przeznaczeniem

- odpowiedzialność ponosi wyłącznie jej użytkownik,
- AMAZONEN-WERKE nie przejmują żadnej odpowiedzialności.

4 Budowa i działanie

Rozdział ten informuje o budowie **AMASET⁺** i działaniu poszczególnych jego części.

4.1 Wyświetlacz / Wskaźnik

- Wskaźnik ciśnienia oprysku

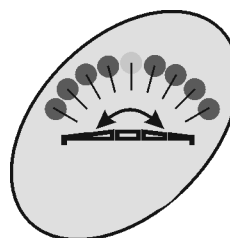
Pokazuje ciśnienie oprysku podczas pracy opryskiwacza.

bar



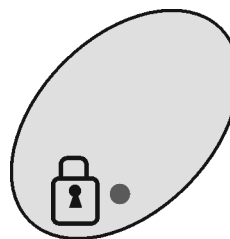
- Wskaźnik zmiany nachylenia

- o Nachylenie belek polowych pokazywane będzie przez czerwone kontrolki.
- o Pozycja środkowa sygnalizowana jest na zielono.
- o Przy braku zmiany nachylenia: świeci dioda ostatnia z prawej strony.



- Wskaźnik zaryglowania wyrównania wahań

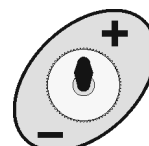
Zaryglowanie wahań sygnalizowane jest kontrolką.



4.2 Opis włączników

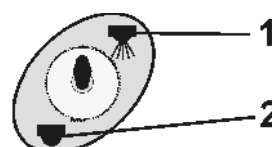
- Włącznik do ustawiania ciśnienia oprysku

- o **+** - Zwiększanie ciśnienia oprysku.
- o **-** - Redukcja ciśnienia oprysku.



- Włącznik włączania / wyłączania oprysku

Zawory wszystkich sekcji szerokości otwarte (1), zamknięte (2).



- Włączniki do włączania / i wyłączania sekcji szerokości. Liczba włączników odpowiada ilości sekcji szerokości.

Lewy włącznik – sekcja szerokości ostatnia z lewej wyłączona / włączona.

Prawy włącznik – sekcja szerokości ostatnia z prawej wyłączona / włączona.

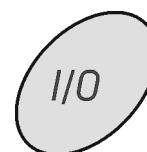


4.3 Opis przycisków

- Przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ

Włączanie i wyłączanie **AMASET⁺**

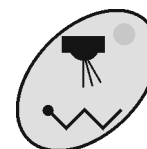
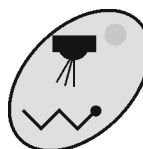
Po włączeniu świeci wskaźnik ciśnienia i **AMASET⁺** jest gotów do pracy.



- Przyciski wyboru wyposażenia: lewy i prawy

Przyciski te są do dyspozycji dla jednej z czterech możliwości:

- o Włączanie dysz końcowych
Jeśli wybrane zostanie włączanie dysz końcowych (zaświeci zielona kontrolka) to zewnętrzna sekcja szerokości skróci się o 1, 2, lub 3 dysze.
- o Włączanie dysz krawędziowych
Jeśli wybrane zostanie włączanie dysz krawędziowych (zaświeci zielona kontrolka) to wyłączona zostanie dysza zewnętrzna a włączona będzie dysza krawędziowa.
- o Jednostronne składanie
Przy rozłożonych belkach polowych można włączyć ich jednostronne składanie.
Lampka kontrolna świeci:
strona wysięgnika jest zablokowana.
Lampka kontrolna nie świeci:
strona wysięgnika może być składana/rozkładana.
- o Przycisk bez przyporządkowania.



- Przycisk hydraulicznego składania belek polowych - przestawiania nachylenia

Do łączenia hydraulicznych funkcji przestawiania nachylenia i składania z działającym dwukierunkowo zespołem sterującym w ciągniku.

Lampka załącza się wtedy, gdy aktywne jest przestawianie nachylenia.



5 Uruchomienie

W tym rozdziale zawarte są informacje dotyczące uruchomienia Państwa maszyny.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Przed uruchomieniem maszyny jego użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Patrz też instrukcja obsługi opryskiwacza!.

5.1 Pierwsze uruchomienie

- Ustawienie armatury wyrównania ciśnienia (patrz rozdz. 6.1)

5.2 Przyłączanie **AMASET⁺**

- Przyłączyć wtyczkę maszyny do **AMASET⁺**.

6 Ustawienia

6.1 Ustawienie armatury wyrównania ciśnienia



Ustawienie armatury wyrównania ciśnienia

- raz w roku.
- przy każdej zmianie dysz.



Armaturę wyrównania ciśnienia ustawiać można dla 5 różnych dysz, odpowiednio do 5 kolorów dobieranych podkładek.



Aby uruchomić dyszę, to należąca do koloru tej dyszy podkładka o odpowiednim kolorze musi być skierowana w lewo!

1. Zawieszony opryskiwacz napęlnić ok. 400 l wody.
2. Rozłożyć belki polowe i włączyć pompę na roboczą liczbę obrotów (np. 450 obr/min).

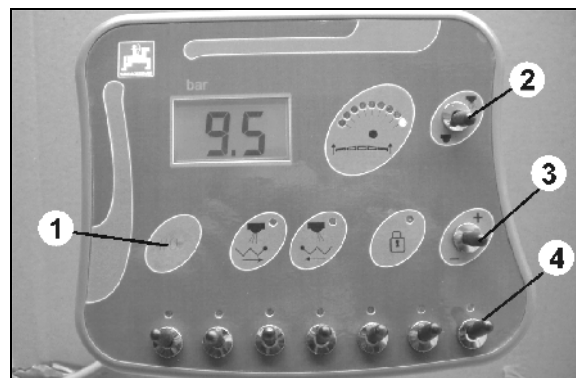
3. Włączyć  **AMASET⁺** (Rys. 2/1).

4.  Włączyć oprysk z dysz będzie wydostawała się woda.

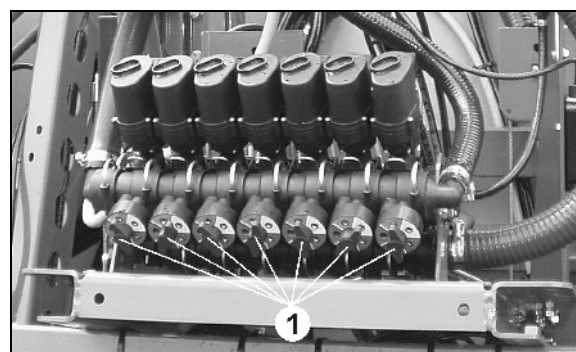
5. Na zaworze stopniowym ustawić 1 stopień mieszania.

6.  (Rys. 2/3) naciskać tak długo na **+** / **-**, aż wskaźnik ciśnienia oprysku pokaże ciśnienie oprysku wielkości 4 bar.

7. Oznaczone kolorowo pola podkładek wyboru wyrównania ciśnienia (Rys. 3/1) odpowiadają kolorom zastosowanych dysz. Barwne pole wybranej dyszy, musi być skierowane w lewo (Rys. 4/1).



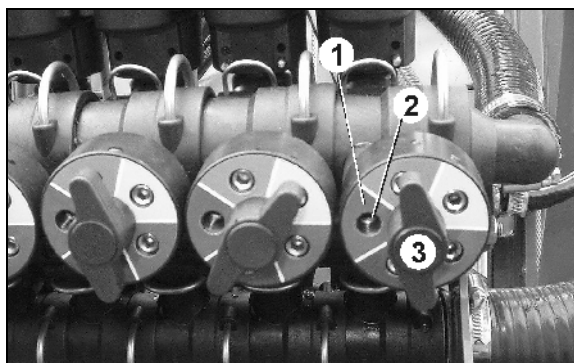
Rys. 2



Rys. 3

Ustawienia

8. Armaturę wyrównania ciśnienia wstępnie ustawić śrubami (Rys. 4/2).
 - o Jedną z sekcji szerokości zamknąć włącznikiem sekcji szerokości (Rys. 2/4). Na wskaźniku ciśnienia zmieni się ustawione ciśnienie oprysku.
 - o Śrubę Maden (Rys. 4/2) przyporządkowanego do tej sekcji układu wyrównania ciśnienia obracać tak długo aż, wskaźnik ciśnienia pokazywał będzie dokładnie 4 bar ciśnienia oprysku. Następnie otworzyć tę sekcję szerokości.
 - o W taki sam sposób układem wyrównania ciśnienia ustawić pozostałe sekcje szerokości
9. Po dokonanych ustawieniach zamknąć wszystkie sekcje szerokości. Pokazywane ciśnienie musi teraz wynosić także 4 bar. Jeśli tak nie jest, należy powtórzyć ustawienie układu wyrównania ciśnienia.
10. Po wstępnym ustawieniu wyrównania ciśnienia dla każdej z dysz można, po każdej zmianie dysz, przywrócić równe ciśnienie poprzez obrócenie podkładek wyrównujących ciśnienie odpowiednio przyporządkowując te podkładki do kolorów dysz. W tym celu zluźnić nakrętki motylkowe (Rys. 4/3) - naciągnąć i obrócić podkładki wyrównania ciśnienia - dociągnąć nakrętki motylkowe.



Rys. 4

7 Praca maszyną



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Podczas pracy maszyną należy przestrzegać wskazówek z instrukcji obsługi opryskiwacza.
- Podczas pracy maszyną należy przestrzegać informacji z rozdziału "Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkownika"..

1. Ciecz roboczą przygotować oraz wymieszać zgodnie z przepisami i według informacji podanych przez producenta środka ochrony roślin.
2. Zawory w polu obsługowym ustawić na oprysk.
3. Na liczniku ciągnika odczytać, który bieg ciągnika będzie odpowiedni do jazdy z prędkością od 6 do max. 8 km/h. Dźwignią gazu ręcznego ustawić liczbę obrotów silnika ciągnika z uwzględnieniem liczby napędu pompy (min 350 obr/min i max. 550 obr/min).
4. Włączyć  **AMASET⁺**.
5. Belki polowe unieść **żółty** zespołem sterującym ciągnika tak, aż odrygluje się zabezpieczenie transportowe.
6. Rozłożyć belki polowe **zielony** zespołem sterującym ciągnika .
 Ew. wcześniej uruchomić włącznik wyboru.
7. Wysokość oprysku ustalić **żółty** zespołem sterującym ciągnika.
8.  Nachylenie belek polowych ustawić **beżowy** zespołem sterującym ciągnika .
 Ew. wcześniej uruchomić włącznik wyboru.
9. Poprzez ciśnienie oprysku ustawić wydatek cieczy roboczej!
 tak długo naciskać **+** / **-** , aż wskaźnik ciśnienia oprysku pokaże wymagane ciśnienie oprysku, zgodnie z tabelą oprysku.
10. Włączyć odpowiedni bieg ciągnika i rozpocząć jazdę.



Podczas oprysku utrzymywać stale wybrany bieg ciągnika!

11.  Włączyć oprysk i opryskać uprawianą powierzchnię.
12.  Wyłączyć oprysk.
13. Zespołami sterującymi ciągnika ustawić belki polowe poziomo beżowy i złożyć je *zielony*.
14. Zespołem sterującym ciągnika *żółty* opuścić belki polowe tak, aż zarygluje się zabezpieczenie transportowe.



Automatyka dozowania:

Zależne od prędkości jazdy dozowanie osiąga się w obrębie jednego biegu ciągnika. Oznacza to, że gdy spadnie liczba obrotów silnika ciągnika np. w następstwie jazdy pod górę, to obok zmniejszenia się prędkości jazdy, w takim samym stopniu zmniejszy się również liczba obrotów WOM ciągnika a tym samym także liczba obrotów napędu pompy. Również w takim samym stopniu zmniejszy się wydatek pompy a żądana dawka oprysku [l/ha] - w obrębie jednego biegu ciągnika - pozostanie stała. Równocześnie zmieni się przy tym ustawione ciśnienie oprysku.



Ostrzeżenie!

Dla uzyskania optymalnej skuteczności działania zastosowanej cieczy roboczej i w celu zapobieżenia obciążenia środowiska należy zachować ciśnienie oprysku w zakresie ciśnienia odpowiedniego dla zastosowanych dysz (patrz tabela oprysku).

Przykład:

Jeśli ustawione ciśnienie oprysku wynosi **no. 3,2 bar**, dopuszczalne są ciśnienia oprysku między **2,4** a **4,0** bar. Nie można przy tym w żadnym wypadku wychodzić poza dopuszczany zakres ciśnienia dla zamontowanych dysz.

Przy wzroście prędkości jazdy nie przekraczać najwyższej dopuszczalnej liczby obrotów napędu pompy wynoszącej 550 obr/min!



Ostrzeżenie!

Większe odchylenia ciśnienia oprysku powodują niepożądaną zmianę wielkości kropli cieczy roboczej!



Belki polowe włączać i wyłączać tylko podczas jazdy.

- Dokładnie utrzymywać wybrany dla oprysku bieg ciągnika oraz stopień włączenia mieszadła, gdyż inaczej dochodzić będzie do niepożądanego zmiany dawki oprysku!
- Podczas oprysku stale kontrolować zużytej cieczy roboczej w stosunku do opryskanej powierzchni.
- Widoczny spadek ciśnienia oprysku oznacza, że zbiornik jest pusty. Jeśli w niezmiennych warunkach pracy ciśnienie oprysku spada, oznacza to zapchanie albo filtra ssącego albo filtra ciśnieniowego.
- Wszystkie wartości dawki oprysku w l/ha podane w tabeli oprysku odnoszą się do wody. Przy RSM należy pomnożyć odpowiednie wartości przez 0,88 a przy roztworach NP przez 0,85.

8 Usterki

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Dawka oprysku nie jest prawidłowa	Uszkodzony miernik ciśnienia	Poszukać wyspecjalizowanego warsztatu
	Zużyte dysze	Wymienić dysze
Ustawienie ciśnienia oprysku nie jest możliwe	Przerwane zasilanie w prąd	Sprawdzić zasilanie w prąd
Niemożliwe włączenie sekcji szerokości	Przerwane zasilanie w prąd	Sprawdzić zasilanie w prąd
	Defekt zaworu sekcji szerokości	Wymienić zawór sekcji szerokości
brak prawidłowego włączenia • dysz końcowych • dysz krawędziowych • jednostronnego składania • przełączania składania - zmiany nachylenia	Zabrudzone zawory magnetyczne	Oczyścić zawory magnetyczne

9 Przeglądy, naprawy i konserwacja

raz w roku: Ustawić armaturę wyrównania ciśnienia (patrz rozdz. 6.1)



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51	Tel.:	+ 49 (0) 5405 501-0
D-49202 Hasbergen-Gaste	e-mail:	amazone@amazone.de
Germany	http://	www.amazone.de

Zakłady: D-27794 Hude • D-04249 Lipsk • F-57602 Forbach
przedstawicielstwa fabryczne w Anglii i Francji

Fabryki rozsiewaczy nawozów mineralnych, opryskiwaczy polowych, siewników, narzędzi
uprawowych, uniwersalnych hal magazynowych i narzędzi do gospodarki komunalnej
